

www.radelfingen.ch



Adventsmärkt im Gemeindehaus

RADELFFINGER

Nr. 114 / Dezember 2024



der erste Schnee der Saison



verschneite Morgenstimmung



Wahlfeier Gemeinderatswahl

Inhalt

Gemeinderat/Kommissionen	Seite	3
Verwaltung/Informationen	Seite	11
Basisstufe/Primarschule	Seite	13
Vereine/Gewerbe/Hobby/Anlässe	Seite	15

Anhänge

I Nachbarn fahren Nachbarn	Seite	26
II Veranstaltungskalender 2025	Seite	28
III Abfallkalender 2025	Seite	32

Nächste Ausgabe

Februar 2025

Koordinaten Gemeindeverwaltung

Gemeindehaus:

Bühlstrasse 2, 3036 Detligen

Gemeindeverwaltung im 1. Stock

Gemeindesaal

Sitzungszimmer Gemeinderat im Erdgeschoss

Allgemeines Sitzungszimmer im Untergeschoss

Abwartswohnung im 2. Stock

Zivilschutzanlage/weitere Räume im 2. Untergeschoss



- Telefon: 031 825 61 06
- E-Mail: gemeinde@radelfingen.ch
- Webseite: www.radelfingen.ch

Öffnungszeiten:

	Morgen	Nachmittag
Montag	geschlossen	14:00 – 18:00 Uhr
Dienstag	geschlossen	14:00 – 16:00 Uhr
Mittwoch	08:30 – 11:30 Uhr	geschlossen
Donnerstag	08:30 – 11:30 Uhr	geschlossen
Freitag	08:30 – 13:00 Uhr	geschlossen

Das Telefon wird während den Öffnungszeiten und bei *geschlossener Verwaltung* morgens von 08:30 bis 11:30 Uhr und nachmittags von 14:00 bis 16:00 Uhr bedient.

AHV-Zweigstelle

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung
(ausser Dienstag)

Gemeinderat / Kommissionen

Schneeräumungsarbeiten Winter 2024/25, Eingeschränkter Winterdienst



In Anbetracht der bevorstehenden Schneeräumungsarbeiten sind die öffentlichen Parkplätze und die Strassen so zu nutzen, dass diese ohne grosse Manöver geräumt werden können. Für allfällige Schäden an parkierten Fahrzeugen, welche auf öffentlichen Parkplätzen sowie Parkplätzen entlang der Strassen oder direkt auf der Strasse stehen, lehnt die Gemeinde jegliche Haftung ab.

Der Flurweg (Moosmattweg) zwischen Detligen und Lobsigen wird entgegen dem Ausbaustandard leider durch viele AutofahrerInnen als normaler Verkehrsweg benutzt. Vorab im Winter

leidet dieser Flurweg durch den schlechten Unterbau und durch die Durchnässung enorm. Deswegen verzichten wir im Winter auf die Schneeräumung und werden teilweise ein Fahrverbot signalisieren!

Generell werden, ausser bei den Hauszufahrten, auf den Naturstrassen im ganzen Gemeindegebiet keine Schneeräumungsarbeiten durchgeführt. Die Benützung erfolgt auf eigene Gefahr!

Bei starken Schneefällen, wie dies am Donnerstag, 21. November 2024 der Fall war, bitten wir um Verständnis für zusätzlichen Schnee auf angrenzenden Privatgrundstücken aufgrund der Räumung der Strassen. Private Einfahrten freizuhalten ist nicht Sache des öffentlichen Winterdienstes.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Wegkommission
Gemeinderat Andreas Messerli

Rückblick: Gemeinderatswahlen 2024 und Wahl Rechnungsprüfungsorgan

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Gemeinde Radelfingen haben am 24. November 2024 die Mitglieder des Gemeinderats neu bestimmt. Die Wahlbeteiligung war mit 49,69% etwas tiefer als im Jahr 2020 (53,36%). Es zeigt jedoch, dass sich unsere Bevölkerung mit den Wahlen und Abstimmungsvorlagen auseinandersetzt und sich für das politische Geschehen interessiert und mitentscheiden will.

Den 11 Kandidatinnen und Kandidaten, die sich für eine Wahl resp. Wiederwahl zur Verfügung gestellt haben, möchte ich für die Bereitschaft herzlich danken.

Neben den Bisherigen: Roland Sieber, Oltigen; Sonja Zimmermann, Detligen; Martin Schori, Ostermanigen und mir, Christine Gerber, Oberruntigen als Gemeindepräsidentin sind neu Karin Amatucci, Detligen; Martin Kocher, Radelfingen und Johannes Brunner, Detligen in den Gemeinderat gewählt worden. Ich gratuliere den bisherigen und neuen Gemeinderatsmitgliedern zur ehrenvollen Wahl und wünsche allen viel Freude und Erfolg für die neue Legislatur.

An der Urne wurde der Vorschlag des Gemeinderates, anstelle der Rechnungsprüfungskommission die Firma BDO AG als externes Rechnungsprüfungsorgan einzusetzen, mit 394 Ja-Stimmen gegenüber 66 Nein-Stimmen deutlich angenommen. Den abtretenden Mitgliedern der Rechnungsprüfungskommission Patrick Roder, Alexander Ryf und Emil Zenger danke ich bestens für die angenehme Zusammenarbeit und wünsche ihnen alles Gute.

Dass die Wahlen reibungslos und korrekt abgewickelt werden konnten, verdanken wir dem Wahlausschuss unter der Leitung von Gemeindeschreiber Jonas Balli. Allen Mitgliedern des Ausschusses, aber auch dem Verwaltungsteam gebührt für die grosse und exakte Arbeit ebenfalls ein herzliches Dankeschön.

Die neue Legislatur 2025-2028 steht vor der Tür. Ich freue mich, mit dem neu zusammengesetzten Gemeinderat die anstehenden Arbeiten und Projekte weiter voranzutreiben, anzupacken und umzusetzen. Dies zum Wohl unserer Gemeinde und auch im Wissen, dass es nicht immer allen Leuten recht gemacht werden kann.

In diesem Sinne wünsche ich besinnliche Adventstage und einen guten Start im neuen Jahr.

Gemeindepräsidentin Christine Gerber

Verabschiedung und Verdankungen der Gemeinderatskollegen



Stephan Hurni



Thomas Kessi



Andreas Messerli

Infolge Amtszeitbeschränkung muss Stephan Hurni den Gemeinderat verlassen. Stephan hat während den gesamten 12 Jahren als Gemeinderat viel Engagement gezeigt. Sein beruflicher Hintergrund, die grosse Vernetzung und das grosse Wissen von unserer Gemeinde konnte er in den verschiedenen Projekten und Geschäftstraktanden bestens einbringen. In den letzten Monaten hat das anspruchsvolle Projekt GEP Landwirtschaft, welches anfangs 2024 endlich gestartet werden konnte, viel Zeit und Flexibilität beansprucht. Wir wünschen Stephan für die Zukunft hoffentlich etwas mehr Freiraum für die Umsetzung anderer Projekte und für die Familie.

Thomas Kessi hat sich nach acht Jahren im Gemeinderat entschieden, auf das Ende der Legislatur aus dem Gemeinderat auszutreten. In den ersten Jahren leitete Thomas die Baukommission und in der zweiten Legislatur hat er sich entschieden, die Leitung der Sozialkommission zu übernehmen. Das Aufgabengebiet hätte nicht unterschiedlicher sein können, doch er hat sich in beiden Kommissionen rasch und mit viel Herzblut eingearbeitet. Die Sozialkompetenz war und bleibt in

beiden Kommissionen ein wichtiger Teil und dies hat Thomas mit seiner besonnenen und ruhigen Art bestens in die Geschäftstraktanden eingebracht. Seit seiner Pensionierung ist Thomas vermehrt auf Reisen und bei seinen Christbäumen anzutreffen und wir wünschen ihm, dass er dazu nun noch mehr Zeit hat.

Andreas Messerli hat sich ebenfalls nach acht Jahren im Gemeinderat entschieden, aus dem Gemeinderat auszutreten. Seit Beginn hat er die Wegkommission geleitet. Das grosse Gemeindestrassennetz von über 130 km und mit den unterschiedlichen Höhenmetern bringt oftmals grosse Diskussionen und auch Ansprüche der Bevölkerung. Mit seiner entgegenkommenden und dennoch klaren Haltung war er im Gemeinderat, in der Kommission wie auch in der Bevölkerung sehr geschätzt. Seine beruflichen Kenntnisse und Erfahrungen aus seinem Arbeitsgebiet waren für uns eine weitere Bereicherung. Nun wünschen wir Res ebenfalls etwas mehr Freizeit.

An dieser Stelle danke ich euch allen herzlich für die jeweilige konstruktive und wertvolle Zusammenarbeit. Das Einbringen eures Wissens für unsere gemeinsamen Projekte und Tätigkeiten war von unschätzbarem Wert. Jeder von euch hat unterschiedliche Perspektiven und Fähigkeiten eingebracht und so konnten wir gemeinsame Lösungen finden. Vielen Dank! Nun wünsche ich euch alles Gute, frohe Festtage und vor allem eine gute Gesundheit.

Gemeindepräsidentin Christine Gerber

Verabschiedung und Verdankung unserer Finanzverwalterin

Am 1. November 2017 hat Danielle Sutter ihre Arbeitsstelle auf der Gemeindeschreiberei Radelfigen angetreten. Zu Beginn hat sie alle Arbeiten ausgeführt, die auf einer Verwaltung anfallen. Neben der Sekretariatsführung der Kommissionen Soziales und Bildung hat sie im Jahr 2019 die Ausbildung zur bernischen Gemeindefachfrau und im Jahr 2021 die Fachausbildung zur bernischen Finanzverwalterin erfolgreich abgeschlossen. 2021 wurde sie Stellvertreterin des Gemeindevewalters im Bereich Finanzen. Dank ihrem allgemeinen Wissen konnte sie auch weiterhin im Bereich der Gemeindeschreiberei eingesetzt werden. Im Mai 2022 wurde sie als künftige Finanzverwalterin ab 1. Januar 2024 gewählt. Aufgrund dieser Wahl wurde Danielle Sutter unter anderem in die Arbeiten des Budgets, der Jahresrechnung und Finanzplanung eingearbeitet. Ebenfalls führte sie das Personal der Tagesschule Radelfigen.

Wir haben Danielle Sutter als pflichtbewusste und kompetente Angestellte kennen gelernt, die ihre vielfältigen Aufgaben zu unserer vollsten Zufriedenheit erledigt hat. Danielle Sutter verlässt uns per Ende Jahr 2024. Für ihre persönliche und berufliche Zukunft wünschen wir Danielle Sutter alles Gute und danken für die kompetente und wertvolle Zusammenarbeit während dieser Zeit.

Gemeindepräsidentin Christine Gerber

Willkommen, unserer neuen Finanzverwalterin

Anfangs Dezember 2024 konnten wir die Nachfolgerin von Danielle Sutter als Finanzverwalterin begrüßen. Jara Kunz, wohnhaft in Busswil, ist sich im Moment in die Arbeiten der Finanzverwaltung am Einarbeiten. Jara bringt mit jahrelanger Erfahrung auf anderen bernischen Gemeinden und der abgeschlossenen Ausbildung zur bernischen Finanzverwalterin das Rüstzeug für den anspruchsvollen Job mit. Wir wünschen ihr viel Freude und Ausdauer bei der verantwortungsvollen Aufgabe im Bereich Finanzen und freuen uns auf eine angenehme Zusammenarbeit. Jara wird sich im nächsten Radelfinger noch selber vorstellen.

Gemeindepräsidentin Christine Gerber

Suche nach neuen Kommissionsmitgliedern

An der Gemeindeversammlung vom 3. Juni 2024 wurde die Revision des Organisationsreglements der Einwohnergemeinde Radelfingen angenommen. Dadurch entsteht der Bedarf nach Kommissionsmitgliedern. Dies vor allem, da die Protokollführenden kein Stimmrecht mehr haben.

Die Vakanzen betreffen die Kommissionen:

Soziales Kultur Bildung

Der Gemeinderat lädt ein, in einer Kommission mitzuarbeiten. Die Kommissionsarbeit ist interessant, gibt Einblicke in bisher eher Unbekanntes und Mitsprache im Geschehen der Gemeinde. Interessierte sind aufgerufen, sich **bis am 10. Januar 2025** mit den entsprechenden Gemeindevertretenden in Verbindung zu setzen. Gerne geben diese Auskunft über die Inhalte, Umfang und Besonderheiten der Aufgaben in der jeweiligen Kommission

Sozialkommission
Thomas Kessi
kessi@pizzaofen.com

Kulturkommission
Sonja Zimmermann
sozimmi@bluewin.ch

Bildungskommission
Roland Sieber
sieber-oltigen@bluewin.ch

Die Gemeinderäte der oben erwähnten Kommissionen
Thomas Kessi / Sonja Zimmermann / Roland Sieber

Neuer Standort Abfallsammelstelle Detligen

Der Standort der Abfallsammelstelle in der Gewerbegasse im Dorf Detligen ist schon länger ein Diskussionspunkt. Einerseits ist diese Sammelstelle mitten im Dorf nicht unbedingt ein schöner Anblick und andererseits ist auf dieser Parzelle im Grundbuch ein Bauverbot niedergeschrieben und somit ist die jetzige Situation nicht ganz legal.

Die Gemeinde hat beim Verkauf vom Restaurant Sternen 2017 das an die Gemeindeparzelle angrenzende Land (zwischen dem Schopf und dem Gemeindeparkplatz) erworben, unter anderem mit der Möglichkeit, dort eine neue Abfallsammelstelle zu errichten.

Die Kommission Ver- und Entsorgung und der Gemeinderat haben diese Möglichkeit geprüft und ebenfalls nach Alternativen gesucht. Aus Kostengründen und auch aus ästhetischen Gründen sind

die Kommission und der Gemeinderat zum Entschluss gekommen, die Abfallsammelstelle nicht beim Gemeindeparkplatz zu erstellen.

Die Abfallsammelstelle (Glas, Metall, Kaffeekapseln und Batterien) wird nun im Januar 2025 auf das Werkhofareal verlegt. Der Altölcontainer wird nicht mehr angeboten, weil an einem neuen Standort dazu ein Ölabscheider und Schlammssammler erstellt werden müsste. Die Altölsammlung wird weiterhin in Radelfingen und in der Sortec Aarberg angeboten.

Die Kommission Ver- und Entsorgung und der Gemeinderat haben entschieden, die Parzelle an der Gewerbegasse an Thomas Schenk, Eigentümer der beiden Liegenschaften Metzgerei und ehemalige Post, zu verkaufen. Er hat schon lange sein Interesse an der Parzelle bekundet. Zudem stellt er uns Platz auf seiner Parzelle für die Postautohaltestelle und den Postplatz als Warteraum für die Schulkinder zur Verfügung.

Die Abfallcontainer für den Hauskehricht bleiben weiterhin in der Gewerbegasse, das wird mit Thomas Schenk vertraglich geregelt.

Gemeinderat Stephan Hurni



Rückblick Adventsmärit 2024

Am Wochenende vom 16. & 17. November 2024 hat der Nebel das Gemeindehaus in Detligen in herbstliche Watte verpackt und für die passende Atmosphäre für den Adventsmärit gesorgt.

Draussen war es kalt und drinnen schön warm. Richtig angenehm zum Verweilen, um an den verschiedenen Marktständen in den ausgestellten Produkten zu stöbern, hier und da einen Schwatz zu halten oder um ins Bistro zu sitzen und eine süsse Köstlichkeit zu geniessen.

An den Ständen war von A wie Adventsfloristik bis Z wie Zwetschgenkonfitüre für alle etwas dabei. Für diejenigen, die sich nach draussen wagten, stand Glühwein parat (für die Erwachsenen) oder bot sich die Möglichkeit, eine eigene Kerze zu ziehen (eher die Kinder).

Die Kulturkommission und die Aussteller danken allen Gästen für ihr Vorbeischauen, Austauschen und Einkaufen. Wir freuen uns bereits auf die nächste Durchführung unseres Märts.

Kulturkommission Radelfingen

Defibrillatoren

Dem Gemeinderat Radelfingen ist die Sicherheit der Bevölkerung ein zentrales Anliegen. Er hat daher beschlossen, Defibrillatoren bereitzustellen. Diese wurden an strategisch sinnvollen Orten installiert. Aktuell ist jede Dorfschaft mit einem Defibrillator ausgerüstet! Ausser im Jucher – hier befindet sich die Bereitstellung in der Planungsphase. Die Geräte wurden im Aussenbereich, in einem heizbaren Kasten montiert. Sie sind also jederzeit und für jedermann erreichbar! Die Geräte eignen sich auch für Kinder und Säuglinge!!

Die Geräte

Die Geräte sind automatisierte externe Defibrillatoren (AED). Die kleinen, leichten, stabilen und batteriebetriebenen Geräte sind für einen einfachen und zuverlässigen Einsatz durch minimal ausgebildete Benutzer konzipiert.

Wann kommt ein Defibrillator zum Einsatz?

Die Geräte werden zur Behandlung von Herz-Kammerflimmern, der häufigsten Ursache des plötzlichen Herzstillstandes, eingesetzt. Ein plötzlicher Herzstillstand tritt auf, wenn das Herz unerwartet aufhört zu pumpen. Praktisch kann jeder einen Herzstillstand erleiden – jung oder alt, Mann oder Frau – jederzeit und überall. Viele Opfer des plötzlichen Herzstillstandes bemerken keinerlei Warnzeichen oder Symptome. Manche Personen haben ein erhöhtes Risiko für einen plötzlichen Herzstillstand. Die Ursachen sind unterschiedlich und können Säuglinge, Kinder sowie Erwachsene treffen.

Herz-Kammerflimmern ist ein chaotisches Zittern des Herzmuskels ohne Pumpen von Blut. Die einzige effektive Behandlung für Herz-Kammerflimmern ist die Defibrillation. Die Geräte behandeln Herz-Kammerflimmern, indem sie einen elektrischen Schock an das Herz abgeben, so dass dieses wieder regelmässig schlagen kann. Falls diese Massnahme nicht innerhalb weniger Minuten nach dem Herzstillstand resp. nach Beginn des Herz-Kammerflimmerns erfolgreich ist, sind die Überlebenschancen für die Betroffenen gering.

Mit der Beschaffung der Defibrillatoren erhofft sich der Gemeinderat einen Beitrag zu einer verbesserten Nothilfe in unserer Gemeinde zu leisten.

Timo Gerber hat als Fachperson den Gemeinderat begleitet und beraten. Zusammen mit einem Kollegen hat er auch die Montage der Geräte übernommen. Er wird auch die Wartung koordinieren. Im Namen des Gemeinderates ein herzliches Dankeschön an Timo!

Nachfolgend die Standorte der Defibrillatoren.



Oltigen / Eventlokal Froschkönig



Oberruntigen / Familie Gerber Stefan / Hundeferienhof



Landerswil / Familie Erb



Detligen / Gemeindehaus



Ostermanigen / Familie Schori Martin



Radelfingen / Schulhaus



Pfrundscheune / Defibrillator der
Kirchgemeinde Radelfingen



Klubhaus / SC Radelfingen / Defibrillator des
SCR / Timo Gerber

Alle Standorte an privaten Häusern wurden von den Besitzenden wohlwollend gewährt – Ihnen ein herzliches Dankschön für die konstruktive Zusammenarbeit.

Gemeinderat Roland Sieber

Der Brunnenmeister meldet: Wasser-Qualität 2024

Gemäss den Untersuchungen des kantonalen Laboratoriums und der Kreuzapotheke in Zollikofen entspricht das Trinkwasser der Wasserversorgung Radelfingen den gesetzlichen Anforderungen.

Versorgungsgebiet Detligen, Reservoir Firstwald

Das Trinkwasser ist unbehandeltes Quellwasser.

Bakteriologische Qualität	Gesamthärte in französischen Härtegraden (°f)	Nitratgehalt (mg/l)
einwandfrei	28 °f mittelhart	19,3 mg/l

Versorgungsgebiet Radelfingen, Reservoir Hasli

Das Trinkwasser ist Quellwasser, es wird beim Reservoireinlauf mit einer Ultravioletanlage behandelt.

Bakteriologische Qualität	Gesamthärte in französischen Härtegraden (°f)	Nitratgehalt (mg/l)
einwandfrei	30 °f hart	23 mg/l

Es wird darauf hingewiesen, dass die Besitzer von Privatquellen allfällige WasserbezügerInnen gemäss Artikel 275d der Lebensmittelverordnung ebenfalls jährlich mindestens einmal über die Qualität des Trinkwassers informieren müssen.

Ver- und Entsorgungskommission
 Brunnenmeister Silvan Gerber

Verwaltung / Informationen / Mitteilungen

Brücke über die Feiertage

Die Verwaltung bleibt vom Montag, 23. Dezember 2024 bis und mit Freitag, 3. Januar 2025 geschlossen.

*In **dringenden Notfällen** können Sie die Pikett-Nr. 031 825 10 25 wählen, wir werden Sie (ausser an Sonn- und Feiertagen) innert 24 Stunden zurückrufen.*



Wir danken allen für die angenehme Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr und wünschen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Das Verwaltungs-Team

Kehrriechtabfuhr während der Feiertage

Die Kehrriechtabfuhr erfolgt über die Feiertage regulär an den Dienstagen:

- Dienstag, 24. Dezember 2024**
- Dienstag, 31. Dezember 2024**

Bitte wie üblich den Kehrriecht bis spätestens um **07:00 Uhr** an den Sammelstellen bereitstellen.

Das Verwaltungs-Team

18-Jährige erhalten erstmals eine Steuererklärung

Rund 9'000 junge Erwachsene mit Jahrgang 2006 werden im 2024 im Kanton Bern automatisch ins Steuerregister aufgenommen. Ab 2025 füllen sie zum ersten Mal eine Steuererklärung für das Jahr aus, in welchem sie ihren 18. Geburtstag gefeiert haben. Dies müssen die jungen Erwachsenen unabhängig davon tun, ob sie bereits ein Einkommen erzielen oder nicht. Die 18-Jährigen werden zurzeit von der Steuerverwaltung in einem persönlichen Brief auf ihre Pflicht aufmerksam gemacht. Bis Mitte Februar 2025 bekommen die jungen Erwachsenen ihre Zugangsinformationen für das elektronische Ausfüllen ihrer Steuererklärung in TaxMe-Online mit BE-Login.

Steuererklärung vollständig elektronisch einreichen – **auch Belege!**

Wussten Sie, dass Sie **Belege elektronisch einreichen** können und Sie nicht per Post einschicken müssen? Klicken Sie auf **«Beleg hinzufügen»** und wählen Sie zwischen:

Per Smartphone



Wenn Sie Papierbelege haben und diese nicht scannen können, dann fotografieren Sie die **Belege mit Ihrem Smartphone** und laden Sie sie hoch.

Per Computerablage



Haben Sie Ihre Belege als PDF auf Ihrer **Computerablage** abgespeichert? Dann wählen Sie die Dokumente aus und laden Sie diese hoch.

Wichtig!

Bitte stellen Sie uns **keine Belege** zu, **die nicht** ausdrücklich vom System **verlangt werden**. Sollten wir für die Veranlagung zusätzliche Unterlagen benötigen, fordern wir diese bei Ihnen nach.

Weitere Vorteile von BE-Login

- Steuererklärung vollständig elektronisch freigeben und einreichen
- eSteuerauszug hochladen
- Verschlüsselte Datenübertragung
- Steuererklärung für Dritte ausfüllen:
z. B. für Ihre Eltern und als Treuhänder/-in oder als Organisation für Ihre Kunden und Kundinnen
- Stand der Rechnungen, Veranlagungen sowie Zahlungen abfragen
- Einzahlungsscheine bestellen
- Einsprachen online einreichen



Mit der «Demoversion» können Sie das Online-Ausfüllen sowie den Beleg-Upload unverbindlich ausprobieren!

Informationen finden Sie unter www.taxme.ch

Wohnungsbörse (Miet- und Verkaufsobjekte) Gemeindegebiet Radelfingen

Diese Rubrik kann für Liegenschaften auf dem Gemeindegebiet von Radelfingen gratis benützt werden. Gleichzeitig besteht auch die Möglichkeit der Publikation auf unserer Webseite www.radelfingen.ch.

Inserate bitte an die Gemeindeverwaltung Radelfingen (siehe letzte Seite).

Aktuell keine offenen Inserate

Basisstufe / Primarschule

«Schulbus-Abi»

Mit Beginn des aktuellen Schuljahres, wurde das «Schul-Bus-Abi» eingeführt. Die anfangs feststellbare Skepsis ist ersten positiven Erfahrungen gewichen. Rückmeldungen lassen darauf schliessen, dass sich die Kinder, die Eltern und die Schulbus-Chauffeure weitgehend an das Abi gewöhnt haben.

Neue Konstellation in der Bildungskommission

Der Ressortleiter der Bildung, Roland Sieber, wurde anlässlich der Gemeinderatswahlen vom 24. November 2024, wiedergewählt. Er wird voraussichtlich das Ressort weiterhin innehaben. Angela Christen hat ihren Austritt aus der Bildungskommission mitgeteilt. Das bisherige Mitglied der Bildungskommission (BiKo), Karin Amatucci, wurde ebenfalls in den Gemeinderat gewählt. Daher tritt auch sie aus der Kommission aus. Daraus folgt, dass auf die kommende Legislatur mehrere Bürger/innen gesucht werden, welche in der BiKo mitarbeiten. Siehe auch Suche nach neuen Kommissionsmitgliedern (Seite 6).

Semesterschluss

Der Semesterschluss des laufenden Semesters ist der 29. Januar 2025. Yael Kapp, Lehrerin in der 5./6. Klasse, wird nach ihrem Mutterschaftsurlaub, einen unbezahlten Urlaub beziehen. Ihre Stellvertretung ist gewährleistet.

JFS aktuelle Situation

Die Jugendfachstelle (JFS) Lyss, steht unter einer neuen Führung

	Pia Renner	Daniela Hulliger
		
Co-Leitung	Schulsozialarbeit (SSA)	Offene Kinder- und Jugendarbeit (OKJA)
Alter und Wohnort	38-jährig, Grenchen	46-jährig, Biel

Ausbildung	Bachelor of Arts in Social Work, major in Social Pedagogy davor Matura	Primarlehrerin danach Höhere Fachschule für Sozialpädagogik BFF
Berufserfahrung	Sozialpädagogin und Teamleiterin in einem Sonderschulzentrum Pädagogische Mitarbeiterin in der Schule und Tagesschule Langjährige Schulsozialarbeiterin	Mitarbeiterin Sozialtherapie und langjährig Leitungsaufgaben im Justiz- und Massnahmenvollzug Geschäftsleiterin KUFA Lyss Coach für Arbeitsintegration Seit 01.08.2022 Anstellung Kinder- und Jugendfachstelle
Weiterbildungen in den Themen	Systemisch-lösungsorientierte Beratung und Coaching Betriebsinterne Führungsweiterbildung Praxisausbildnerin	Change- und Projektmanagement Führen in Nonprofit Organisationen Massnahmen- und Strafvollzug Praxisausbildnerin
Stellenantritt	12.08.2024	01.01.2025
Pensum Vorgesehene Führungsunterstützung	50% (3 Arbeitstage während Schulwochen) 20% Fachcoaching durch eine/n Mitarbeiter/in SSA	60% 10% Fachcoaching durch eine/n Mitarbeiter/in OKJA

Die Angebote der JFS wurden, durch die Schule Radelfingen, resp. deren Schüler/innen rege genutzt. Sei dies im Bereich offene Kinder- und Jugendarbeit (OKJA), wie auch im Bereich Schulsozialarbeit (SSA).

Im Namen der Schule Radelfingen, zusammen mit der Bildungskommission, wünsche ich allen:



Bildungskommission
Gemeinderat Roland Sieber

Vereine / Gewerbe / Hobby / Anlässe

Nächste Vereins- und Behördenanlässe Radelfingen / Detligen / Frieswil

Auszug aus dem Veranstaltungskalender der Kulturkommission

Datum	Verein/Organisator	Art des Anlasses	Ort
Januar 2025			
01.	Kulturkommission Radelfingen	Neujahrs-Apéro im Gemeindehaus	Detligen
02.	VSG Mühlau Aarberg	Bärzelstagschiessen für alle	Aarberg Mühlau
12.	Kirchgemeinde Radelfingen	Taizé Gottesdienst in der Kirche	Radelfingen
25.	Jodlerchörli Frieswil	Jodlerkonzert im Gemeindesaal	Detligen
31.	Kirchgemeinde Radelfingen	KirchenKino	Radelfingen
Februar 2025			
01./ 05./ 07./ 08.	Männerchor Eintracht Detligen	Konzert + Theater im Gemeindehaus	Detligen
02.	Kirchgemeinde Radelfingen	Kirchensonntag (Gottesdienst gestaltet durch Freiwillige)	Radelfingen
07.- 08.	VSG Mühlau Aarberg	Speck - und Käseschiessen	Aarberg Mühlau
09.		Abstimmungssonntag	
15./ 19./ 21./ 22.	Männerchor Radelfingen	Konzert + Theater im Sternen	Detligen
16.	Kirchgemeinde Radelfingen	KUW-Gottesdienst mit der 2. und 3. Klasse in der Kirche	Radelfingen



Offene Turnhalle 2025

18. Januar | 15. Februar | 15. März | 12. April | 17. Mai

Samstag 10.00-12.00 Uhr

Zum Austoben und Spass haben in der Turnhalle Radelfingen
 Für Kinder von ca. 0-7 Jahren, unter Aufsicht einer Begleitperson
 Selbstverständlich sind auch ältere Kinder / Geschwister willkommen
 Kontakt: Tamara Baumann 076 594 66 13 | Keine Anmeldung nötig

Seeländisches Schwingfest 2025 in Detligen



Seeländisches Schwingfest 2025
Detligen
23. - 25. Mai 2025



Liebe Bevölkerung der Gemeinde Radelfingen

Das Seeländische Schwingfest 2025 ist in einem halben Jahr bereits Geschichte. Doch im Moment sehen wir diesem Fest mit grosser Freude entgegen. Das gesamte OK ist noch mit vielen Abklärungen und organisatorischen Abläufen beschäftigt.

Wir wünschen uns, dass dieser Anlass für die gesamte Bevölkerung ein Erlebnis sein wird. Auf unserer Homepage www.ssf2025.ch erfahren Sie laufend aktuelle News rund um die Planung des Festes. Sie können sich dort auch als Helferin oder als Helfer anmelden. Wenn Sie den Schwing-sport als Gabenspende, als Inserenten oder als Gönner unterstützen möchten, finden Sie die Dokumente ebenfalls auf der Homepage.

Bei Fragen oder Anliegen, setzen Sie sich direkt mit uns in Verbindung. Wir sind bestrebt, ein faires, gemütliches, schlichtes und generationenübergreifendes Fest zu organisieren, welches in die Geschichte der Gemeinde Radelfingen eingehen soll.

Im Namen des gesamten OK, die Präsidentin Christine Gerber

Geschäftsübernahme Studer Optik Aarberg

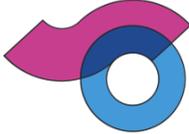
Nach über 20 Jahren als Mitarbeiterin von Studer Optik Aarberg öffne ich, Tanja Ledermann, am 3. Januar 2025 als Geschäftsinhaberin die Tür zur Studer Optik GmbH.

Meine Mitarbeiterin Sabrina Bourquin und ich freuen uns darauf, Sie in unserem Geschäft begrüßen zu dürfen.

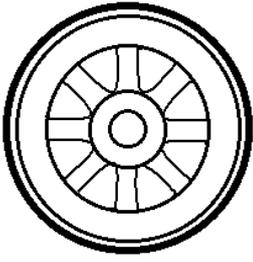
Kompetente Beratung, zuvorkommender Service und individuelle Lösungen rund um Brillen und Kontaktlinsen sind unsere oberste Priorität.

Spezialaktion im ersten Geschäftsjahr

In Ihrem Geburtsmonat erhalten Sie **50 %** Rabatt auf die Brillenfassung, beim Kauf einer kompletten Brille.

STUDER

OPTIK

Studer Optik GmbH
Stadtplatz 60
3270 Aarberg
T: 032 392 25 15
www.studeroptik.ch



Gemeinderat und Kulturkommission Radelfingen

Einladung für alle Mitbürgerinnen/Mitbürger

Neujahrs-Apéro

- Datum: Mittwoch, 1. Januar 2025
Zeit: ab 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Ort: Gemeindesaal Detligen
Was: Neujahrs-Apéro (kostenlos)



Der Gemeinderat und die Kulturkommission Radelfingen freuen sich, das Jahr 2025 mit den Mitbürgerinnen und Mitbürgern bei einem gemütlichen Beisammensein zu beginnen und zusammen anzustossen.





GLB
planen bauen einrichten

Weihnachtsredlet
Samstag 14. Dezember 2024
ab 15.00 Uhr bis Schluss
Gasthof Sternen in Detligen

Zu Beginn mit Gratisgang
Hamme, Trockenfleisch, Speckseiten, Gemüsekörbe
Fruchtkörbchen, Brot, Züpfen
Wurst usw.

Herzlich laden ein:
**MÄNNERCHOR
RADELFINGEN**
www.maennerchor-radelfingen.ch

und das Sternen Team
RESTAURANT STERNEN DETLIGEN
Usa Stern - einfach gut!

GLB Seeland
glb-seeland.ch

Einladung seniorenweihnacht



12. Dezember 2024 um 14.00 Uhr in der Kirche Radelfingen

Alle Frauen und Männer ab dem 60. Altersjahr sind herzlich eingeladen.

Die Schüler der 3. + 4. Klasse haben unter der Leitung von ihrem Lehrer ein Theater einstudiert. Martin Jaberg liest euch eine fesselnde Geschichte und anschliessend seid ihr zum gemütlichen Zusammensein in der Pfrundscheune eingeladen.

Wir freuen uns auf euch!

Pfarrerin Lea Dürig

Die Landfrauen, Martin Jaberg sowie die Schüler*innen und Lehrer.

Tauche ein in die Welt deiner Bilder!

TRETE IN KONTAKT MIT DIR
UND FINDE DEINEN KREATIVEN AUSDRUCK

Kennst du die Sehnsucht nach einem Ort, wo du dich deinem Inneren zuwenden kannst und Zeit zum Malen findest?

Woche für Woche bleiben deine Farben jedoch im Schrank und das Papier bleibt weiss.

Du spürst deine inneren Bilder, du willst diesen einen Ausdruck verleihen. Doch dir fehlt im Alltag der geborgene Raum und die innere Ruhe. Zu selten kannst du in jene Zone von Leichtigkeit und Genießen eintauchen, das du dir doch ebenso sehr wünschst.

Bist du interessiert?

Zweimal pro Monat wird die Seelenlaube zum Atelier.

Jeweils am Mittwochabend 18.30 - 20.30 Uhr

nächster Start: 15. Januar 2025

Weitere Informationen: www.sarah-gersbach.ch

Schreib mir an: Sarah.gersbach@gmx.ch

Ort: Seelenlaube, Stadtplatz 58, Aarberg

Die Seelenlaube ist ein kreativer Heilraum für starke Frauen und ihre Kinder, die in zu engen Boxen feststecken.



Aktuell:

die 7 Chakren kennenlernen und malend erforschen

Du lernst an jedem Abend ein Chakra deines Energiesystems kennen. In einer geführten Imaginationsreise erforschen wir dessen Energie und nähren das Chakra. Im anschliessenden Malen, dürfen die inneren Bilder fließen. Meist zeigt

sich auf wundersame Weise das Thema des Chakras wieder.

Am 8. Abend integrieren wir alle Chakren in einer kraftvollen inneren Reise.

Ganz bei dir und im Kontakt

DANKE

GASTHOF STERNEN DETLIGEN

„Üsä Stärnä - eifach guet!“



Frohe Festtage

Liebe Gäste und Freunde

Das Jahr neigt sich langsam dem Ende zu. Wir möchten es nicht unterlassen, diesen Zeitpunkt zu nutzen, um **uns bei Ihnen herzlich für alle Ihre Besuche, die guten Gespräche und Ihre Unterstützung zu bedanken.**

Wir wünschen Ihnen besinnliche Festtage, geniessen Sie die Zeit mit Ihren Liebsten. Für das kommende Jahr wünschen wir Ihnen beste Gesundheit, viel Erfolg in Ihrem Tun und unvergessliche Momente.

Wir freuen uns, Sie auch im 2025 bei uns im Sternen zu begrüßen.

♥ *-lich, das Sternen-Team*

Angepasste Restaurantöffnungszeiten über die Festtage 2024/2025:

24. bis 26. Dezember geschlossen

27. bis 30. Dezember wie gewohnt offen

31. Dezember geschlossen – ab 18.00 Uhr Silvesterparty (nur mit Reservation)

1. und 2. Januar geschlossen, **ab 3. Januar wieder wie gewohnt offen**



Hauptstrasse 1 – 3036 Detligen – 031 825 61 10

www.sternendetligen.ch





GASTHOF STERNEN DETLIGEN

„Üsä Stärnä - eifach guet!“



Dienstag, 31. Dezember 2024

Silvesterparty 2024

Eintritt und Apéro ab 18.00 Uhr / Buffet um 19.00 Uhr

Livemusik mit «**Bläch & Blasbaug**»



Silvestermenu inkl. Cüpli CHF 98.00 / Person

**Reservation ab sofort bei uns im Restaurant,
telefonisch oder per Mail info@sternendetligen.ch**

Wir freuen uns, mit Ihnen das alte Jahr
ausklingen zu lassen und ins 2025 zu starten.

Das Sternen-Team



Hauptstrasse 1 - 3036 Detligen - 031 825 61 10

www.sternendetligen.ch





Weihnachtsbäume aus eigenem Anbau.



WEIHNACHTSBAUMVERKAUF IN DETLIGEN SCHÜTZENHAUSWEG 4

Ab 2. Dezember 2024, täglich (mit Voranmeldung)

Samstag, 14. Dezember 2024, 10.00-16.00 Uhr
mit Punsch und Glühwein



Auf Ihren Besuch freuen sich Familien
Fankhauser und Krähenbühl

derWeihnachtsbaum.ch GmbH
info@derweihnachtsbaum.ch
www.derweihnachtsbaum.ch
031 552 90 90 - 079 372 49 38



Jucher, vis-à-vis Postautohaltestelle, 3036 Detligen

Ein spezielles Erlebnis für die ganze Familie!
Frische, gesunde, natürlich gewachsene **Nordmantannenbäume**
warten auf sie!



Gönnen sie sich dieses Abenteuer!

Bei Bedarf helfe ich gerne.

Thomas Kessi, Jucher 61a,
3036 Detligen – 078 766 39 19

www.schweizertannenbaum.ch

**Bequem mit
TWINT bezahlen**



- Fugenlose Wand- und Bodenbeläge
- Allgemeine Malerarbeiten
- Gipsarbeiten
- Schimmelsanierungen
- Spritzarbeiten
- Lasieren von Holz
- Allergiker geeignete Anstriche

Kontaktieren Sie uns!



3271 Radelfingen · malerei-weibel.ch
079 596 96 69 · info@malerei-weibel.ch

Merry Christmas



3036 Detligen • www.bill.ch

Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnachten
und ein frohes neues Jahr.

Wir bedanken uns für Ihre Kundentreue und schätzen diese sehr.

Unsere Garage bleibt vom 24.12.2024 bis und mit 03.01.2025
geschlossen.

Ab Montag 06.01.2025 sind wir wieder für Sie da.

Beste Grüsse vom Team der Garage E. Bill AG







Wir laden dich ein zum

Kaffee plus

gute Gespräche

Wir freuen uns auf dich!

Wann? Donnerstag Nachmittag
von 13.45 Uhr bis 16.00 Uhr
05. Dezember 2024
09. Januar 2025
06. Februar 2025

Wo? in der Pfrundscheune
Radelfingen

keine Anmeldung erforderlich



GSCHICHTERIA

Familienmittagstisch für Gross und Klein
Zusammen ein einfaches Mittagessen geniessen,
Spielen, eine biblische Geschichte hören und Singen.
Während der Geschichte gibt es Kaffee und Zeit zum
Austausch unter den Grossen.

- DONNERSTAG, 16.01.2025
- MITTWOCH, 19.02.2025
- DONNERSTAG, 20.03.2025
- MITTWOCH, 16.04.2025
- DONNERSTAG, 15.05.2025
- MITTWOCH, 11.06.2025

12.00 BIS 13.30 UHR
PFRUNDSCHEUNE RADELFINGEN

Erwachsene 5.-, Kinder: 2.-
Anmeldung bis zum Montag vorher an:
lea.duerig@kirche-radelfingen.ch
076 535 60 25



Anhang I

Nachbarn fahren Nachbarn

Im November 2023-Radelfinger haben wir das Projekt «Nachbarn fahren Nachbarn» vorgestellt:

Ein nachbarschaftlicher, freiwilliger, gemeinnütziger Fahrdienst, welcher dem sozialen Kontakt und anderen Bedürfnissen des täglichen Lebens dient. Er stellt eine Ergänzung zum bewährten Rotkreuzfahrdienst dar. Wenn Sie vom Fahrdienst Gebrauch machen möchten, wenden Sie sich bitte direkt an eine Fahrerin oder Fahrer.

Für die Fahrt wird eine Spesenentschädigung von CHF 0.80 pro Kilometer empfohlen, welche Sie direkt nach der Fahrt begleichen.

Weitere Informationen finden sie auf unserer Webseite www.radelfingen.ch unter der Rubrik «**Behörde – Kommissionen – Sozial**».

Aktuelle Liste FahrerInnen

	Kontaktperson	Mögliche Tage für Fahrten	Umkreis km für Fahrten	Spezielles
✉ ☎ @	Donatella Corbat Gewerbegasse 28, 3036 Detligen 079 230 87 19 dona.corbat@bluewin.ch	MO-DO, SA+SO auf Anfrage	25km	
✉ ☎ @	Hugo Fuhrer Sahlmatte 208, 3036 Detligen 031 825 61 20 / 079 777 52 27 hugo.fuhrer@bluewin.ch	DI-SO	25km (im Einzelfall und nach Absprache auch weiter)	
✉ ☎ @	Fredy Oegger Schafrain 2, 3036 Detligen 031 822 06 84 / 076 431 26 26 fredy.oegger@gmx.ch	MO-MI (09:00-18:00 Uhr)	30km	
✉ ☎ @	Thomas Kessi Jucher 61a, 3036 Detligen 078 766 39 19 kessi@pizzaofen.com	MO-FR (09:00-18:00 Uhr)	25km	
✉ ☎ @	Hedi Kocher Aarbergstrasse 13, 3271 Radelfingen 032 392 36 02	auf Anfrage (ausser Dienstag)	30km (keine Stadtfahrten)	

Weiter suchen wir Fahrerinnen und Fahrer:

ANMELDETALON

Ich melde mich hiermit als freiwillige Fahrerin oder als freiwilliger Fahrer im Projekt „Nachbarn fahren Nachbarn“ an.

Vorname / Name _____

Adresse _____

Telefon / Handy-Nr. _____

E-Mail _____

Mögliche Tage _____

Umkreis km _____

Spezielles _____

Ort / Datum / Unterschrift _____

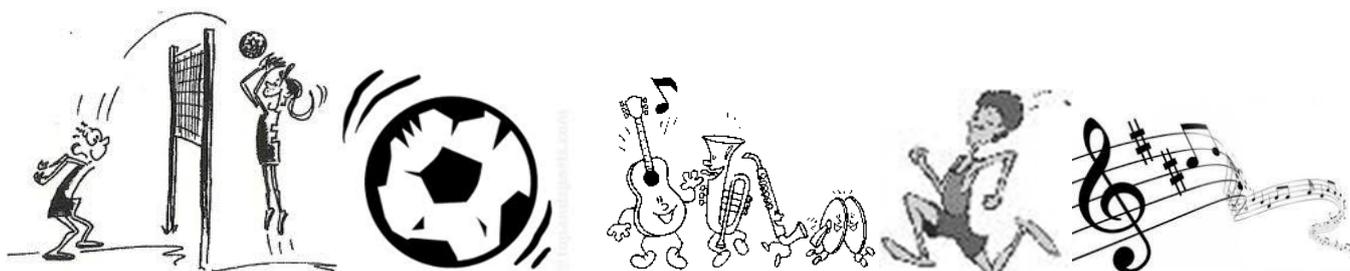
Anlässlich meiner Anmeldung und meiner Unterschrift bin ich mit der Veröffentlichung meiner Personalangaben auf der Namensliste einverstanden und nehme den Text zum Versicherungsschutz (siehe Radelfinger November 2023 oder Webseite) zur Kenntnis.

Die Anmeldung ist der Gemeindeverwaltung Radelfingen, Bühlstrasse 2, 3036 Detligen oder per E-Mail an gemeinde@radelfingen.ch einzureichen. Für Fragen und Auskünfte steht Ihnen die Gemeindeverwaltung Radelfingen, Stephanie Müller, Telefon 031 825 61 06 zur Verfügung.

Anhang II

Veranstaltungskalender 2025

Vereins- und Behördenanlässe der Gemeinden Radelfingen, Detligen & Frieswil



Kontaktadresse: Kulturkommission Radelfingen, Bühlstrasse 2, 3036 Detligen

Datum	Verein/Organisator	Art des Anlasses	Ort
-------	--------------------	------------------	-----

Januar 2025			
01.	Kulturkommission Radelfingen	Neujahrs-Apéro im Gemeindehaus	Detligen
02.	VSG Mühlau Aarberg	Bärzelstagschiessen für alle	Aarberg Mühlau
12.	Kirchgemeinde Radelfingen	Taizé Gottesdienst in der Kirche	Radelfingen
25.	Jodlerchörli Frieswil	Jodlerkonzert im Gemeindesaal	Detligen
31.	Kirchgemeinde Radelfingen	KirchenKino	Radelfingen

Februar 2025			
01./ 05./ 07./ 08.	Männerchor Eintracht Detligen	Konzert + Theater im Gemeindehaus	Detligen
02.	Kirchgemeinde Radelfingen	Kirchensonntag (Gottesdienst gestaltet durch Freiwillige)	Radelfingen
07.- 08.	VSG Mühlau Aarberg	Speck - und Käseschiessen	Aarberg Mühlau
09.		Abstimmungssonntag	
15./ 19./ 21./ 22.	Männerchor Radelfingen	Konzert + Theater im Sternen	Detligen
16.	Kirchgemeinde Radelfingen	KUW-Gottesdienst mit der 2. und 3. Klasse in der Kirche	Radelfingen

März 2025			
07.	Kulturkommission Radelfingen	Neuzuzüger-Apéro	Pfrundscheune
15.	Spielgruppe Igelrain	Kinderkleider- und Spielzeuggbörse im Gemeindesaal	Detligen
22.	Spielgruppe Igelrain	Tag der offenen Tür	Radelfingen
23.	Kirchgemeinde Radelfingen	Suppentag	Radelfingen
28.	Kirchgemeinde Radelfingen	KUW-Gottesdienst der 6. Klasse	Radelfingen
29.	Musikgesellschaft Detligen	Jahreskonzert im Gemeindehaus	Detligen

April 2025			
05.	Musikgesellschaft Detligen	Jahreskonzert im Gemeindehaus	Detligen
05.	Kirchgemeinde Radelfingen	Konzert Kirchenchor Kallnach	Radelfingen
13.	Kirchgemeinde Radelfingen	Goldene Konfirmation	Radelfingen
18.	Männerchor Detligen, Kirchgemeinde Radelfingen	Karfreitag-Singen zur Predigt im Gemeindehaus	Detligen
18.	Dörfliverein Frieswil	Ostereiersuchen	Frieswil
20.	Kirchgemeinde Radelfingen	Ostergottesdienst	Radelfingen
20.	Dorfgemeinschaft Ostermanigen	Oster-Apéro	Ostermanigen
30.	VSG Mühlau Aarberg	1. Obligatorische Bundesübung	Aarberg Mühlau

Mai 2025			
01.- 31.	Kulturkommission und diverse Vereine / Organisationen	Radelfingen bewegt (schweiz.bewegt)	Gemeindegebiet
04.	Kulturkommission Radelfingen	Wander-Challenge	Gemeindegebiet
10.	Organisationskomitee Berner Rundfahrt	Berner Rundfahrt	Radelfingen und Umgebung
11.	Kirchgemeinde Radelfingen	Muttertagsgottesdienst	Radelfingen
18.		Abstimmungssonntag	
18.	Kirchgemeinde Radelfingen	Kirchgemeindeversammlung	Pfrundscheune
18.	SP Frienisberg	Linden-Apéro	Landerswil
21.	Kirchgemeinde Radelfingen	Silberclubreise	Ab Detligen und Radelfingen
23.- 25.	Trägerverein Seeländisches Schwingfest Detligen 2025	Seeländisches Schwingfest	Detligen
23.- 25.	VSG Mühlau Aarberg	Eidg. Feldschiessen	Mühlau Aarberg
29.	Dörfliverein Frieswil, Musikgesellschaft Detligen	Auffahrtsständli mit MG-Detligen	Frieswil
29.	Kirchgemeinde Radelfingen	Auffahrtsgottesdienst	Detligen

Juni 2025			
01.	Kirchgemeinde Radelfingen	Konfirmation	Radelfingen
02.	Gemeinde Radelfingen	Gemeindeversammlung im Gemeindesaal	Detligen
08.	Kirchgemeinde Radelfingen	Pfingstgottesdienst mit Ad-hoc-Chor	Radelfingen
11.	Gewerbeverein Seedorf-Radelfingen	Seniorenfahrt	Überraschung
14.	Musikgesellschaft Detligen	Seeländische Musiktage	Ferenbalm
15.	Jodlerhörli Frieswil	Dorfhausopenair	Frieswil
22.	Kirchgemeinde Radelfingen mit MG Detligen und Dorfverein Oltigen	Oltigenpredigt	Oltigen / Gemeindehaus
26.	Schule Radelfingen	Schulfest	Radelfingen
27.	Kirchgemeinde Radelfingen	Gartenfest vom Silberclub	Pfarrhausgarten
28.	Männerchor Eintracht Detligen	Sommernachtsplausch im Gemeindehaus	Detligen

Juli 2025			
03.	Musikgesellschaft Detligen, Schule Matzwil	Examen Matzwil	Matzwil
04.- 05.	Sportclub Radelfingen	Grümpelturnier, Sportplatz Au	Radelfingen

August 2025			
01.	TV Stüberberg	Nationalfeiertag, 1. Augustfeier	Sandgrüebli
10.	Kirchgemeinde Radelfingen, Musikgesellschaft Detligen	Grüebli-Predigt mit der Musikgesellschaft	Sandgrüebli/ Gemeindehaus
16.	Musikgesellschaft Detligen	Detliger Bierwanderig	Gemeindehaus und Umgebung
29.	VSG Mühlau Aarberg	2. Obligatorische Bundesübung	Aarberg Mühlau
30.	VSG Mühlau Aarberg	Letzte Obligatorische Bundesübung	Aarberg Mühlau

September 2025			
	Dorfverein Oltigen	Oltigen-Bar-Chiubi	Oltigen
05.	Gewerbeverein Seedorf-Radelfingen	Gwärbler Fyrabebier	Schulhausplatz Radelfingen
06.	Spielgruppe Igelrain	Kinderkleider- & Spielzeugbörse im Gemeindehaus	Detligen
21.	Kirchgemeinde Radelfingen, Männerchor Radelfingen	Betttagssingen	Radelfingen
28.		Abstimmungssonntag	

Oktober 2025			
05.	Kirchgemeinde Radelfingen, Jodlerchörli Frieswil	Erntedankgottesdienst in der Kirche mit Jodler	Radelfingen
11.	Männerchor Radelfingen	Fischessen	Schulhaus Radelfingen
12.	Kirchgemeinde Radelfingen	Musik und Wort in der Kirche	Radelfingen
18.	Landfrauen Radelfingen	Suppentag im Gemeindehaus	Detligen
19.	Kirchgemeinde Radelfingen, Musikgesellschaft Detligen & Einwohnergemeinde Radelfingen	Jubilarenfest im Sternen	Detligen
25.	VSG Mühlau Aarberg	Mühlauschiessen für alle	Aarberg Mühlau
31.	Sportclub Radelfingen	Lotto im Sternen Detligen	Detligen

November 2025			
02.	Sportclub Radelfingen	Lotto im Sternen Detligen	Detligen
07.	Schule Radelfingen	Räbeliechtliumzug	Radelfingen
08.	SP Frienisberg	Erzählnacht im Sternen Detligen	Detligen
08.	Kirchgemeinde Radelfingen	KirchenKino	Radelfingen
09.	Kirchgemeinde Radelfingen	KUW-Gottesdienst der 4. und 5. Klasse	Radelfingen
15.	Musikgesellschaft Detligen	Herbstkonzert	
21./ 23.	Musikgesellschaft Detligen	Lotto im Sternen Detligen	Detligen
23.	Kirchgemeinde Radelfingen	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag	Radelfingen
30.		Abstimmungssonntag	
30.	Kirchgemeinde Radelfingen	Kirchgemeindeversammlung im Gemeindehaus	Detligen

Dezember 2025			
01.- 24.	Kulturkommission Radelfingen und diverse Einwohner	Adventsfenster	Gemeindegebiet
02.	Kirchgemeinde Radelfingen	Frauenadventsfeier	Detligen
06.	Dörfliverein Frieswil	Chlouser-Anlass	Frieswil
08.	Gemeinde Radelfingen	Gemeindeversammlung im Gemeindesaal	Detligen
11.	Kirchgemeinde Radelfingen, Landfrauen und Schule Radelfingen	Altersweihnachten	Pfrundscheune Radelfingen
12.	Schule Radelfingen	Adventsfeier im Gemeindesaal	Detligen
13.	Männerchor Radelfingen	Redlet im Sternen Detligen	Detligen
14.	Kirchgemeinde Radelfingen	Taizé-Gottesdienst in der Kirche	Radelfingen
24.	Kirchgemeinde Radelfingen	Christnachtfeier mit Ad-hoc-Chor	Radelfingen
25.	Kirchgemeinde Radelfingen	Weihnachtsgottesdienst	Radelfingen

Für den aktuellsten Stand: Bitte beachten Sie die Webseite und kontaktieren den Organisator.

Anhang III

Abfallkalender Gemeinde Radelfingen 2025

Sammelstellen

Werkhof (Detligen)

Matzwilstrasse 18

Was wird gesammelt?

- Aluminium (Aludosen und Büchsen)
- Batterien
- Glas
- Nespresso-Kapseln
- Papier
- Karton

Radelfingen

Eggenweg 14

Was wird gesammelt?

- Altöl (Motorenöl, Speiseöl, Frittieröl)
- Aluminium (Aludosen und Büchsen)
- Batterien
- Glas
- Nespresso-Kapseln

Wechsel Standort
Abfallsammelstelle
Detligen von der
Gewerbegasse in
den Werkhof per
Januar 2025!

Entsorgungsstellen: (jeweilige Öffnungszeiten beachten)

- Müve Biel-Seeland AG, Portstrasse 40, 2503 Biel/Bienne, Tel. 032 366 50 70
- Sortec Aarberg AG, Alte Lyssstrasse 27, 3270 Aarberg, Tel. 032 392 77 00
(neu ab 1. November 2023 gebührenpflichtige Recycling-Card nötig)
- Edi Entsorgungsdienste AG, Industriering 10, 3250 Lyss, Tel. 032 387 18 18
- RESAG AG, Riedbachstrasse 230, 3020 Bern, Tel. 031 992 00 84

Verkaufsstellen MÜVE-Säcke und MÜVE-Vignetten

- Gemeindeverwaltung Radelfingen, Bühlstrasse 2, 3036 Detligen
- Bäckerei Liechti, Hauptstrasse 23, 3035 Frieswil

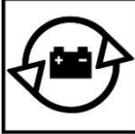
Gebühren MÜVE-Säcke und MÜVE-Vignetten

- Rolle MÜVE-Säcke Fr. 11.00 / Rolle à 10 Säcke
- Bogen MÜVE-Vignetten Fr. 16.00 / Bogen à 10 Marke

Hinweise zur Verwendung der MÜVE-Vignetten für Sperrgutabfälle

Kartonschachtel bis max. 50 x 50 x 50 cm, verschnürt	1 Vignette
Kartonschachtel bis max. 100 x 50 x 50 cm, verschnürt	2 Vignetten
Bis zu 2 Stühle	1 Vignette
Nachttisch	1 Vignette
Ski, pro Paar	1 Vignette
Wandschrank, pro Türabteil	2 Vignetten
Sofa / Fauteuil, pro Sitzplatz	2 Vignetten
Bettumrandung	2 Vignetten
Teppich gerollt, Rollenbreite max. 1.50m	2 Vignetten
Matratze einzel/doppel	2 / 3 Vignetten
Lättlicouch einzel/doppel	2 / 3 Vignetten

Die Vignetten dürfen nicht halbiert werden!

Was		Wann / Wo
Aktenvernichtung		Abfälle, welche unter Aufsicht verbrannt werden müssen, können bei der MÜVE Biel-Seeland AG nach telefonischer Voranmeldung verbrannt werden.
Altmetall, Alteisen		Kostenlos bei Sortec Aarberg AG und Edi Entsorgungsdienste AG.
Altöl (Motorenöle, Speiseöle, Frittieröle, ect.)		Jederzeit bei der Sammelstelle Radelfingen.
Altpapier (kein Karton)		Jederzeit bei der Sammelstelle im Werkhof Detligen.
Aluminium (Aludosen, Büchsen)		Jederzeit bei den Sammelstellen im Werkhof Detligen und in Radelfingen.
Autobatterien		Kostenlos bei Sortec Aarberg AG und Edi Entsorgungsdienste AG oder Rückgabe bei der Autogarage.
Bahnschwellen		Gegen Gebühr bei Sortec Aarberg AG.
Batterien (Haushaltsbatterien aller Art)		Jederzeit bei den Sammelstellen im Werkhof Detligen und in Radelfingen.
Bauschutt (Ton, Keramik, Eternit, Steine, Flachglas, auch Blumentöpfe)		Gegen Gebühr bei Sortec Aarberg AG.
Elektronik/Haushaltgeräte (Fernseher, Haushaltapparate, PC's, ect.)		Kostenlos bei Sortec Aarberg AG und Edi Entsorgungsdienste AG.
Geschirr		Gegen Gebühr bei Sortec Aarberg AG und Edi Entsorgungsdienste AG.
Glas (Flaschen, Gläser nach Farben sortiert, kein Flachglas/Scheiben)		Jederzeit bei den Sammelstellen im Werkhof Detligen und in Radelfingen.

<p>Grünabfuhr</p>		<p>Annahmestelle: Parkplatz beim Gemeindehaus Detligen; Folgende kompostierbare Grünabfälle werden angenommen: Schnittgut bis 5cm Durchmesser, Rasenschnitt, Blumenabfälle, Laub, rohe Rüstabfälle → keine Speisereste, kein Katzenstreu!</p> <p>Annahmezeiten: Freitag, 17:00 Uhr bis Samstag 16:00 Uhr</p> <p>Das Grüngut muss während den Annahmezeiten an den Sammelplatz gebracht werden. → keine Deponien vor oder nach den Annahmezeiten!</p> <p>Annahmedaten Grünabfuhr 2025:</p> <table border="0"> <tr> <td>14./15. März</td> <td>25./26. Juli</td> </tr> <tr> <td>28./29. März</td> <td>08./09. August</td> </tr> <tr> <td>11./12. April</td> <td>22./23. August</td> </tr> <tr> <td>25./26. April</td> <td>05./06. September</td> </tr> <tr> <td>02./03. Mai</td> <td>19./20. September</td> </tr> <tr> <td>16./17. Mai</td> <td>03./04. Oktober</td> </tr> <tr> <td>27./28. Mai</td> <td>17./18. Oktober</td> </tr> <tr> <td>13./14. Juni</td> <td>31./01. Oktober/November</td> </tr> <tr> <td>27./28. Juni</td> <td>14./15. November</td> </tr> <tr> <td>11./12. Juli</td> <td></td> </tr> </table> <p>(Änderungen werden jeweils im Radelfinger und auf der Webseite publiziert).</p>	14./15. März	25./26. Juli	28./29. März	08./09. August	11./12. April	22./23. August	25./26. April	05./06. September	02./03. Mai	19./20. September	16./17. Mai	03./04. Oktober	27./28. Mai	17./18. Oktober	13./14. Juni	31./01. Oktober/November	27./28. Juni	14./15. November	11./12. Juli	
14./15. März	25./26. Juli																					
28./29. März	08./09. August																					
11./12. April	22./23. August																					
25./26. April	05./06. September																					
02./03. Mai	19./20. September																					
16./17. Mai	03./04. Oktober																					
27./28. Mai	17./18. Oktober																					
13./14. Juni	31./01. Oktober/November																					
27./28. Juni	14./15. November																					
11./12. Juli																						
<p>Häckseldienst (nur Baumschnitt und Sträucher)</p>		<p>Häckseldienst jeweils im Frühling (Publikation jeweils im Radelfinger)</p> <p>Sammeldatum 2025 Montag bis Mittwoch, 24. – 26. März 2025</p>																				
<p>Hauskehricht (mit MÜVE-Säcken oder MÜVE- Vignetten)</p>		<p>Jeweils am Dienstag bis 07:00 Uhr an den Sammelstellen depo- nieren.</p>																				
<p>Kadaver</p>		<p>Regionale Tierkörpersammelstelle Birchi in Säriswil.</p>																				
<p>Karton (ebenfalls Bücher, aber kein Plastik, kein Papier)</p>		<p>Jederzeit bei der Sammelstelle im Werkhof Detligen.</p>																				
<p>Leuchtmittel, Leuchten, Neonröhren</p>		<p>Kostenlos bei Sortec Aarberg AG und Edi Entsorgungsdienste AG.</p>																				
<p>Medikamente</p>		<p>Zurück an den Arzt, Apotheke oder Drogerie.</p>																				

<p>Munition, Sprengstoff, Waffen</p>		<p>Nehmen Sie bitte Kontakt auf mit der Kantonspolizei Bern, Polizeiwache Aarberg, Tel. 031 638 87 50.</p>
<p>Nespresso-Kapseln (nur Kapseln, keine Säcke oder Gebinde)</p>		<p>Jederzeit bei den Sammelstellen im Werkhof Detligen und in Radelfingen.</p>
<p>PET-Getränkeflaschen</p>		<p>Zurück an die Verkaufsstelle oder Sortec Aarberg AG.</p>
<p>Plastik resp. Kunststoff</p>		<p>Offizieller MÜVE-Sack oder Gebinde mit MÜVE-Vignetten. Bei der Sortec Aarberg AG wird Kunststoff separat gesammelt. Entsprechende Sammelsäcke können dort bezogen werden.</p>
<p>Pneus, Reifen</p>		<p>Pneuhändler oder Garagist.</p>
<p>Sonderabfälle (Chemikalien, Farben, Lacke, Giftstoffe)</p>		<p>Kleine Mengen bei den Verkaufsstellen, Grössere Mengen gegen Gebühr bei Sortec Aarberg AG und Edi Entsorgungsdienste AG.</p>
<p>Sperrgut (mit MÜVE-Säcken oder MÜVE-Vignetten)</p>		<p>Jeweils am Dienstagvormittag an den Sammelstellen der offiziellen Kehrrichtabfuhr deponieren.</p>
<p>Spraydosen</p>		<p>Leere Spraydosen: Entsorgung mit dem normalen Hauskehricht. Volle Spraydosen: Zurück an die Verkaufsstelle oder gegen Gebühr bei Sortec Aarberg AG und Edi Entsorgungsdienste AG.</p>
<p>Textilien und Schuhe (gut erhalten und sauber)</p>		<p>Nach Ankündigung der offiziellen Hilfsorganisation / Kleidercontainer beim Restaurant Sternen in Detligen oder beim Restaurant Schwanen in Radelfingen.</p>

Nächste Ausgaben

Nr. 115 / 10.02.2025 / Redaktionsschluss	31.01.2025
Nr. 116 / 07.04.2025 / Redaktionsschluss	28.03.2025
Nr. 117 / 07.07.2025 / Redaktionsschluss	27.06.2025
Nr. 118 / 08.09.2025 / Redaktionsschluss	29.08.2025
Nr. 119 / 03.11.2025 / Redaktionsschluss	24.10.2025
Nr. 120 / 08.12.2025 / Redaktionsschluss	28.11.2025

Impressum „**RADELFINGER**„

Herausgeber:	Gemeindeverwaltung Radelfingen
Adresse:	Redaktion „Radelfinger“ Gemeindeverwaltung Radelfingen Bühlstrasse 2 3036 Detligen
Redaktion:	Verwaltungsteam Tel: 031 825 61 06
E-Mail:	gemeinde@radelfingen.ch

Der „**RADELFINGER**„ wird auf Recycling-Papier gedruckt.

Bedingungen für Publikationen/Beiträge

Sämtliche Beiträge müssen jeweils bis Redaktionsschluss bei der Gemeindeverwaltung über die E-Mail-Adresse in folgenden Formaten vorhanden sein:

- Word
- Bilder im JPEG/TIF-Format

Beiträge, welche nicht in diesen Formaten abgegeben werden, können nicht publiziert werden.
